

In the event that you should require service for your Nikon RIFLESCOPE,
in case of USA market, please send it directly to:
Nikon Scope Service
841 Apollo Street, Suite 100
El Segundo, CA. 90245-4721
1-800-Nikon SV.
In other market, please bring it to dealer from which you purchased it.

Si vous avez besoin de faire réparer votre lunette de visée Nikon,
apportez-la au magasin où vous l'avez achetée.

Manufacturer: **NIKON VISION CO., LTD.**

Printed in the Philippines (818C)1E/1503
Imprimé en Les Philippines

Nikon

MONARCH Riflescope

**2-10×42ED
4-20×50ED SF**

**2-10×50ED
5-25×50ED SF**

**3-15×42ED SF
6-30×50ED SF**

3-15×50ED SF

Instruction manual/Mode d'emploi

En

Fr

Congratulations on your choice of a Nikon MONARCH 5 Riflescope. Your new scope is the finest example of Nikon's rugged and durable construction and precision bright optics; important qualities for a serious shooter's riflescope.

Whether you use your scope for hunting or for target shooting, the procedure for mounting is identical. A set of high-quality steel mounting rings which have a standard diameter of 25.4 mm (1 in) are required to mount the scope. Follow the ring manufacturer's instructions for mounting procedures. After mounting the scope on your rifle, follow the procedures for reticle alignment.

IMPORTANT INFORMATION

IT IS IMPORTANT THAT YOUR NIKON RIFLESCOPE IS MOUNTED PROPERLY AND THAT CAREFUL CONSIDERATION BE GIVEN WHEN MOUNTING YOUR NIKON RIFLESCOPE ON A FIREARM.
WE HIGHLY RECOMMEND THAT YOUR NIKON RIFLESCOPE BE MOUNTED ON YOUR FIREARM BY AN EXPERIENCED, REPUTABLE GUNSMITH.
THE USER ASSUMES ALL RESPONSIBILITY AND LIABILITY FOR HAVING THE NIKON RIFLESCOPE PROPERLY MOUNTED TO A FIREARM AND USING THE NIKON RIFLESCOPE PROPERLY.
ALWAYS CHECK THE CONDITION OF YOUR MOUNTING SYSTEM PRIOR TO USING YOUR FIREARM.

SUPPLIED ITEM(S)

Body 1 piece	High profile turret (Not supplied with 2-10×42ED, 2-10×50ED and 3-15x42ED SF) ... 2 pieces	Sunshade (Not supplied with 2-10×42ED, 2-10×50ED and 3-15x42ED SF) ... 1 piece
Eyepiece cap (flip open) 1 piece	High profile turret cap (Not supplied with 2-10×42ED, 2-10×50ED and 3-15x42ED SF) ... 2 pieces	Hex key (Not supplied with 2-10×42ED, 2-10×50ED and 3-15x42ED SF) ... 1 piece
Objective cap (flip open) 1 piece	Cleaning cloth 1 piece	

Caution

- (1) Do NOT look at the sun through the riflescope. It will permanently damage your eye. This precaution applies to all optical devices, such as cameras and binoculars.
- (2) The riflescope is effectively sealed against moisture and dust. You may use your scope safely either in the rain or in dusty climates. To preserve the appearance of the scope, we recommend that it be dried and cleaned prior to storage. Use a soft cloth for cleaning metal surfaces and use photographic lens tissue to clean the scope's lenses.

When setting the reticle for hunting, you should determine your standard range and then adjust the reticle based upon that target distance. For targets which vary from that standard distance, according to personal preference, you may simply adjust the position of the reticle in relation to your target, or you may wish to use the procedure for trajectory compensation.
We hope that you will enjoy your new Nikon Riflescope for many years to come. Enjoy using it, and above all, always follow safe shooting procedures.

N.B. Export of the products* in this manual may be controlled under the laws and relatives of the exporting country. Appropriate export procedure, such as obtaining of export license, shall be required in case of export.
*Products: Hardware and its technical information (including software)

1. Nomenclature

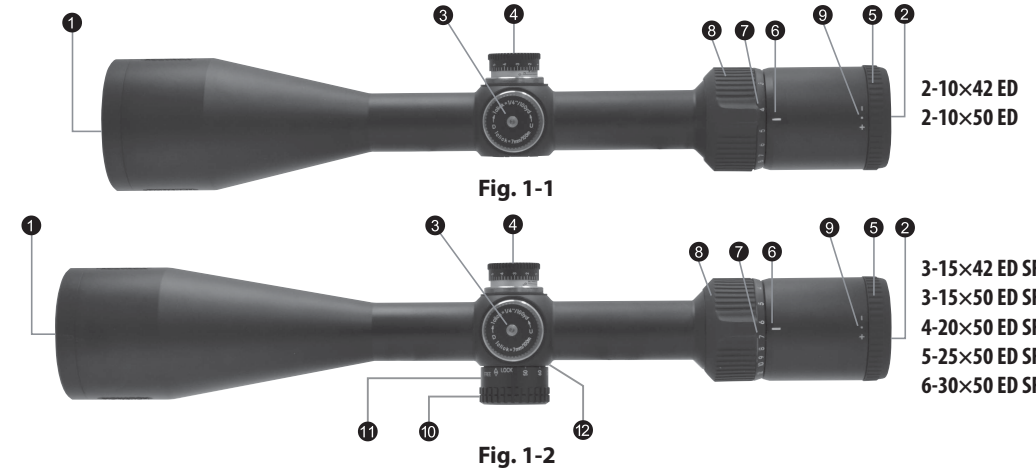


Fig. 1-1

Fig. 1-2

2-10×42 ED
2-10×50 ED

3-15×42 ED SF
3-15×50 ED SF
4-20×50 ED SF
5-25×50 ED SF
6-30×50 ED SF

- ① Objective lens
- ② Eyepiece lens
- ③ Elevation adjustment turret
- ④ Windage adjustment turret
- ⑤ Eyepiece adjustment
- ⑥ Power index
- ⑦ Power scale
- ⑧ Power selector ring
- ⑨ Diopter index dot
- ⑩ Side focus adjustment turret
- ⑪ Distance scale
- ⑫ Distance index
- ⑬ Sunshade

Elevation adjustment

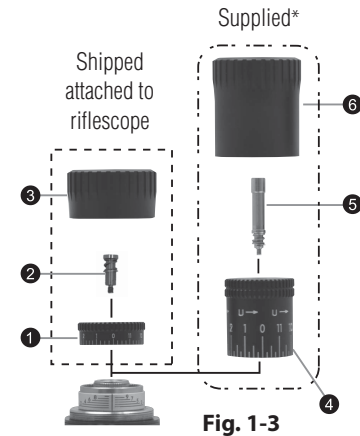


Fig. 1-3

Windage adjustment

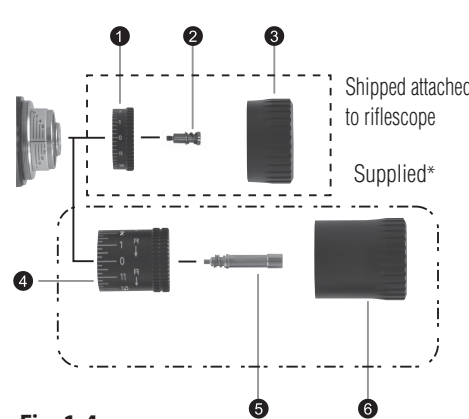


Fig. 1-4

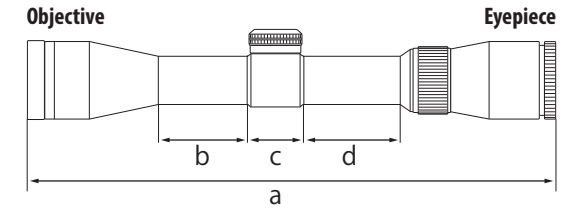
- ① Low profile turret
- ② Screw for low profile turret
- ③ Cap for low profile turret
- ④ High profile turret
- ⑤ Screw for high profile turret
- ⑥ Cap for high profile turret

*Not supplied with 2-10×42ED, 2-10×50ED and 3-15x42ED SF

2. Specifications

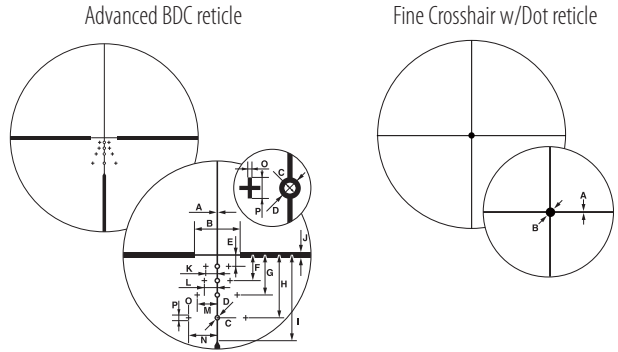
Model	2-10×42 ED	2-10×50 ED	3-15×42 ED SF	3-15×50 ED SF	4-20×50 ED SF	5-25×50 ED SF	6-30×50 ED SF
Actual magnification (×)	2-9.8	2-9.8	3-14.8	3-14.8	4-19.7	5-24.6	6-29.5
Effective objective diameter (mm)	42	50	42	50	50	50	50
Exit pupil * (mm)	4.3	5.1	2.8	3.4	2.5	2	1.7
Eye relief ** (mm)	99.06-91.44	99.06-91.44	99.06-88.9	99.06-88.9	99.06-88.9	99.06-86.36	99.06-86.36
	3.9-3.6	3.9-3.6	3.9-3.5	3.9-3.5	3.9-3.5	3.9-3.4	3.9-3.4
Tube diameter (mm)	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4
	1	1	1	1	1	1	1
Objective outside diameter (mm)	49.3	57.3	49.3	57.3	57.3	57.3	57.3
Eyepiece outside diameter (mm)	44	44	44	44	44	44	44
Adjustment graduation	1click: 7 mm @ 100 m 1click: 1/4 in @ 100 yd.	1click: 7 mm @ 100 m 1click: 1/4 in @ 100 yd.	1click: 7 mm @ 100 m 1click: 1/4 in @ 100 yd.	1click: 7 mm @ 100 m 1click: 1/4 in @ 100 yd.	1click: 7 mm @ 100 m 1click: 1/4 in @ 100 yd.	1click: 7 mm @ 100 m 1click: 1/4 in @ 100 yd.	1click: 7 mm @ 100 m 1click: 1/4 in @ 100 yd.
Max. internal adjustment *** (MOA)	95	95	65	65	45	35	30
Parallax setting (m)	91.44	91.44	45.72-∞	45.72-∞	45.72-∞	45.72-∞	45.72-∞
	100	100	50-∞	50-∞	50-∞	50-∞	50-∞
Field of view at 100m ** (m)	16.6-3.4	16.7-3.4	10.9-2.3	10.9-2.3	8.2-1.7	6.7-1.4	5.5-1.1
Field of view at 100yd. ** (ft)	49.9-10.1	50.1-10.1	32.8-6.8	32.8-6.8	24.7-5.1	20-4.1	16.6-3.4
Length (a) (mm)	327	340	347	357	373	382	400
	12.9	13.4	13.7	14.1	14.7	15.0	15.7
Mount length (b) (mm)	45	45	45	45	45	45	45
	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8
Mount length (c) (mm)	33	33	33	33	33	33	33
	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
Mount length (d) (mm)	60	60	60	60	60	60	60
	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4
Weight (g)	470	530	525	590	605	580	585
	16.6	18.7	18.5	20.8	21.3	20.5	20.6
Structure	Waterproof (up to 1 meter for 10 minutes) and nitrogen gas purged						

*at maximum magnification ** (at minimum magnification)-(at maximum magnification) *** MOA = Minute of Angle



Letters a to d in the diagram above refer to lengths (a) to (d) shown in the Specifications table.

Reticle Subtension Chart



Letters A to P in the diagram above refer to the reticle subtensions of units A to P shown on the table to the right.

Model		2-10×42 ED				2-10×50 ED				3-15×42 ED SF			
Reticle		Advanced BDC				Advanced BDC				Advanced BDC			
Magnification (×)		2		9.8		2		9.8		3		14.8	
Reticle subtensions (cm at 100 metres/inches at 100yards)	Unit	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)
	A	3.48	1.25	0.70	0.25	3.48	1.25	0.70	0.25	3.48	1.25	0.70	0.25
	B	111.20	40.00	22.24	8.00	111.20	40.00	22.24	8.00	111.20	40.00	22.24	8.00
	C	6.95	2.50	1.39	0.50	6.95	2.50	1.39	0.50	6.95	2.50	1.39	0.50
	D	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00
	E	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00
	F	62.55	22.50	12.51	4.50	62.55	22.50	12.51	4.50	62.55	22.50	12.51	4.50
	G	97.30	35.00	19.46	7.00	97.30	35.00	19.46	7.00	97.30	35.00	19.46	7.00
	H	152.90	55.00	30.58	11.00	152.90	55.00	30.58	11.00	152.90	55.00	30.58	11.00
	I	208.50	75.00	41.70	15.00	208.50	75.00	41.70	15.00	208.50	75.00	41.70	15.00
	J	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00
	K	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00
	L	31.28	11.25	6.26	2.25	31.28	11.25	6.26	2.25	31.28	11.25	6.26	2.25
	M	48.65	17.50	9.73	3.50	48.65	17.50	9.73	3.50	48.65	17.50	9.73	3.50
	N	69.50	25.00	13.90	5.00	69.50	25.00	13.90	5.00	69.50	25.00	13.90	5.00
	O	3.48	1.25	0.70	0.25	3.48	1.25	0.70	0.25	3.48	1.25	0.70	0.25
	P	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00

Model		3-15×50 ED SF				4-20×50 ED SF				5-25×50 ED SF				6-30×50 ED SF							
Reticle		Advanced BDC				Advanced BDC				Advanced BDC				Advanced BDC				Fine Crosshair w/Dot reticle			
Magnification (×)		3		14.8		4		19.7		5		24.6		6		29.5		6		29.5	
Reticle subtensions (cm at 100 metres/inches at 100yards)	Unit	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)
	A	3.48	1.25	0.70	0.25	1.39	0.50	0.28	0.10	1.39	0.50	0.28	0.10	1.39	0.50	0.28	0.10	0.39	0.14	0.08	0.03
	B	111.20	40.00	22.24	8.00	111.20	40.00	22.24	8.00	111.20	40.00	22.24	8.00	111.20	40.00	22.24	8.00	3.53	1.27	0.71	0.25
	C	6.95	2.50	1.39	0.50	11.12	4.00	2.22	0.80	11.12	4.00	2.22	0.80	11.12	4.00	2.22	0.80				
	D	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00				
	E	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00				
	F	62.55	22.50	12.51	4.50	62.55	22.50	12.51	4.50	62.55	22.50	12.51	4.50	62.55	22.50	12.51	4.50				
	G	97.30	35.00	19.46	7.00	97.30	35.00	19.46	7.00	97.30	35.00	19.46	7.00	97.30	35.00	19.46	7.00				
	H	152.90	55.00	30.58	11.00	152.90	55.00	30.58	11.00	152.90	55.00	30.58	11.00	152.90	55.00	30.58	11.00				
	I	208.50	75.00	41.70	15.00	208.50	75.00	41.70	15.00	208.50	75.00	41.70	15.00	208.50	75.00	41.70	15.00				
	J	13.90	5.00	2.78	1.00	6.95	2.50	1.39	0.50	6.95	2.50	1.39	0.50	6.95	2.50	1.39	0.50				
	K	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00	27.80	10.00	5.56	2.00				
	L	31.28	11.25	6.26	2.25	31.28	11.25	6.26	2.25	31.28	11.25	6.26	2.25	31.28	11.25	6.26	2.25				
	M	48.65	17.50	9.73	3.50	48.65	17.50	9.73	3.50	48.65	17.50	9.73	3.50	48.65	17.50	9.73	3.50				
	N	69.50	25.00	13.90	5.00	69.50	25.00	13.90	5.00	69.50	25.00	13.90	5.00	69.50	25.00	13.90	5.00				
	O	3.48	1.25	0.70	0.25	1.39	0.50	0.28	0.10	1.39	0.50	0.28	0.10	1.39	0.50	0.28	0.10				
P	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00	13.90	5.00	2.78	1.00					

3. Instructions

(1) Focusing

- 1 Look through the eyepiece with your eye positioned about 10 cm (4 in) away from the eyepiece to see the Advanced BDC reticle (Fig. 3-1) or the Fine Crosshair w/Dot reticle (Fig. 3-2). Be sure your eye is positioned with proper alignment and with proper eye relief, otherwise the view will “black out.”
- 2 Point the objective end of the scope at the sky (do NOT point it at the sun) or at a plain unpatterned wall.
- 3 Turn the eyepiece adjustment counter-clockwise and then turn it clockwise until the reticle appears sharp.

Advanced BDC reticle

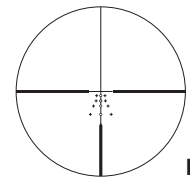


Fig. 3-1

Fine Crosshair w/Dot reticle

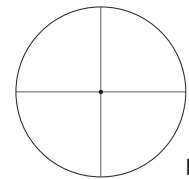


Fig. 3-2

(2) Magnification

- The MONARCH 5 Riflescope has variable magnification. For details, see “2. Specifications”.
To change powers, rotate the power selector ring until the desired magnification appears adjacent to the power index dot.

(3) Adjustment of the riflescope

Sighting through the riflescope, align the rifle with your aiming point on the target and shoot a trial round. If the bullet does not hit the aiming point, adjust the elevation and windage as follows:

- Remove the turret cap (if attached) by turning it counter-clockwise.
- If the bullet hits under the aiming point, turn the elevation adjustment turret (counter-clockwise) in the direction of the arrow marked “U” for up. If the bullet hits high, turn the elevation adjustment turret (clockwise) in the direction of the arrow marked “D” for down.
- If the bullet hits to the right of the aiming point, turn the windage adjustment turret (clockwise) in the direction of the arrow marked “L” for left. If the bullet hits to the left of the aiming point, turn the windage adjustment turret (counter-clockwise) in the direction of the arrow marked “R” for right.
- After the reticle has been adjusted to the point of impact, replace the turret cap for both the windage and elevation adjustment turrets.

(4) Zero setting of adjustment turrets

The elevation adjustment and windage adjustment turrets have a retracting system. After the reticle has been adjusted to the point of impact, pull out the elevation adjustment or windage adjustment turret.

The turret can now be turned freely. Align the zero number to the index line to set the zero setting, and then release the turret. The turret automatically retracts to the original position.

(5) Changing the turret*

Remove the turret cap (if attached) by turning it counter-clockwise. Align the turret to the 0 (zero) position of the scale ring. This is to assure that the scale ring will be correctly aligned to the new turret. (The alignment position should be remembered.)

With the turret held with your fingers to avoid shifting of the aligned scale ring, turn the screw in the top of the turret counter-clockwise with the supplied hex key (1) until the screw comes out. Then remove the turret (Fig. 3-3).

Insert the new turret into position and align the scale ring to 0.

Insert the screw. By securing the turret with your fingers to avoid shifting of the scale ring, turn the screw clockwise with the supplied hex key, until the turret is firmly secured.

*Please refer to "Supplied Item(s)" to see if your riflescope is provided with high profile turrets.

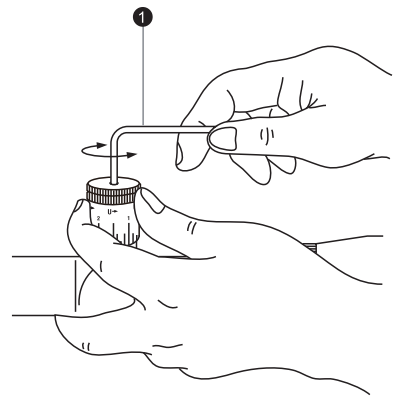


Fig. 3-3

(6) Adjustable side focus

The MONARCH 5 Riflescope 3-15×42ED SF, 3-15×50ED SF, 4-20×50ED SF, 5-25×50ED SF, 6-30×50ED SF can be more precisely focused within the range of at least 45.72 m (50 yd.) to infinity by rotating the side focus adjustment.

Parallax can be eliminated and sight alignment will be accurate.

Use its distance scale as a reference guide.

The adjusting ring has a lock system, so that it will not move during shooting.

When adjusting the focus, pull out the adjusting ring. To lock it, push in the adjusting ring (Fig. 3-4).

Note:

- The windage and elevation scales of the MONARCH 5 Riflescopes are calibrated in divisions of 1/4 minute of angle with a click at intervals of 1/4 minute of angle (1 division).
- When adjusting the reticle to the point of aim, remember that 1 minute of angle equals approximately 2.54 cm (1 in) at 91.44 m (100 yd.). Therefore, if the impact point is 5.08 cm (2 in) low and 2.54 cm (1 in) right at 91.44 m (100 yd.) parallax setting, you should adjust 2 minutes of angle up and 1 minute of angle left. In the case of 45.72 m (50 yd.) parallax setting, the adjusting value is 2×. In the case of 68.58 m (75 yd.) parallax setting, the adjusting value is 1.5×.



Fig. 3-4

Utilizing the BDC reticle

Thank you for choosing the Nikon BDC reticle riflescope. The BDC reticle is designed to compensate for the trajectory of your firearm. Regardless of the particular style of BDC reticle you have, the position of the circles are based upon an average trajectory for some of the more popular projectiles and cartridges on the market based upon the intended use of the scope itself.

Please note that the reticle is based upon ballistic information and may or may not meet the same results for you as there are many variables that come into play such as:

- Actual Velocity (Ammunition manufactures' information in regards to muzzle velocity may or may not match the velocity your firearm produces. The best way to determine the actual muzzle velocity for your firearm is to use a chronograph).
- Temperature
- Humidity
- Altitude
- Barometric Pressure
- Condition and inherent accuracy of the firearm
- The mounting system and how true it positions the scope to the centerline of the bore

Advanced BDC

The Advanced BDC reticle is designed for use with either of the following cartridge categories as well as to allow for windage compensation. These windage indicators were developed around a 4.5 m/s (meters per second) /10 MPH (miles per hour) crosswind. Please note that we highly recommend polymer tipped bullets for long range shooting as they are more aero-dynamic and tend to provide a flatter trajectory.

Standard Velocity – Cartridges with a muzzle velocity of approximately 853 m/s (2800 fps (feet per second)).

We recommend that you zero the firearm at 91 m (100 yd.) with standard velocity cartridges, this would provide bullet drop compensation for 183, 274, 366 and 457 m (200, 300, 400 and 500 yd.) using the respective ballistic circles as shown in the figure to the right.

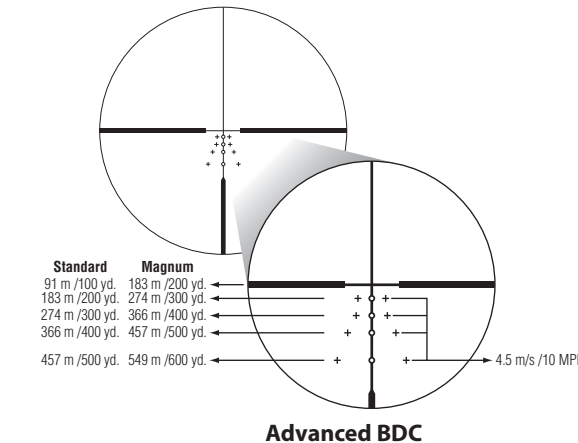
The correlating windage reference points are also designed for proper compensation at these distances.

Magnum Velocity – Cartridges with a muzzle velocity of approximately 914 m/s (3000 fps).

We recommend that you zero the firearm at 183 m (200 yd.) with magnum velocity cartridges, this would provide bullet drop compensation for 274, 366, 457 and 549 m (300, 400, 500 and 600 yd.) using the respective ballistic circles as shown right. The correlating windage reference points are also designed for proper compensation at these distances.

Please note that your firearm may or may not match the information listed for bullet drop based upon the variables listed in this section.

What if the cartridge you are shooting does not fall into either one of the above categories? NO PROBLEM, just go to the Nikon Spot On website (nikonsportoptics.com/Spoton) and you can match your exact cartridge to the reticle. In fact, even if your cartridge does fall into one of the above categories, we highly recommend that you check out the Spot On website as it will provide exact yardages that each circle represents, providing unparalleled ballistic data for long range shooting.



The Spot On website has been designed to provide accurate information that matches the ballistics of whatever projectile you are shooting directly to the reticle.

Please note that you should verify that your set up matches the information provided in this manual or the Spot On program before venturing into the field. The only way to truly verify the information is by actual shooting.

Again, the variables listed above may or may not affect the results.

Note: It is imperative that the reticle be level in relation to the firearm. If the reticle is canted, even just a few degrees, it can cause the shot to drift off the centerline of the point of aim. There are many commercial leveling devices on the market, but the one that we find to be the most accurate in leveling the reticle is a plum bob. Use a bubble level to make sure the firearm is level, then look through scope at an appropriately placed plumb bob and align the reticle accordingly.

Please also note that all Nikon BDC reticles were originally designed to be used on the **highest magnification**. Since changing the magnification changes the position of the circles in relation to the target, the distances listed along with each of the illustrations are at the highest magnification. The center crosshair does not change with magnification as it is placed in the optical center of the scope.

The benefit of the Spot On program is that it calculates the distance that each circle represents at every magnification.

If you have further questions regarding the Spot On Technology please visit the website: <http://spoton.nikonsportoptics.com/spoton/questions.html>

Maintenance

(1) Lens cleaning

To remove dirt or fingerprints, soak gauze or lens cleaning paper (silicon-free paper sold at camera retailers) with a small quantity of absolute alcohol (available from drugstores) and lightly wipe off the affected areas.

Wiping with a handkerchief or leather may damage the lens surface and is not recommended.

Dust may scratch the lens surface or corrode the lens.

Brush dust off using a soft oil-free brush.

(2) Scope exterior

Use a soft dry cloth to wipe off any dirt or fingerprints that might accumulate.

It is not necessary to oil the scope's surface.

(3) Windage/elevation adjustments

These adjustments are permanently lubricated. Do not attempt to lubricate them. Cover them with the caps supplied, except when adjusting them, to keep out dust and dirt.

(4) Eyepiece adjustment

This adjustment is permanently lubricated. Do not attempt to lubricate it.

(5) Power selector ring

No lubrication is required for the power selector ring.

Do not pull up or remove the rubber covering on the power selector ring.

Waterproof models:

The riflescope is waterproof, and will suffer no damage to the optical system if submerged or dropped in water to a maximum depth of 1 m (3 ft 3 in) for up to 10 minutes.

The riflescope offers the following advantages:

- Can be used in conditions of high humidity, dust and rain without risk of damage.
- Nitrogen-filled design makes it resistant to condensation and mold.

Observe the following precautions when using the riflescope:

- The riflescope should not be operated nor held in running water.
- Any moisture should be wiped off before adjusting movable parts (adjustment turret, eyepiece, etc.) of the riflescope to prevent damage and for safety reasons.

To keep your riflescope in optimal condition, Nikon Vision recommends regular servicing by an authorized dealer.

Specifications and equipment are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer

Nous vous félicitons d’avoir choisi une lunette de visée Nikon MONARCH 5. Votre nouvelle lunette est un parfait exemple de la robustesse, de la longévité et de la précision des instruments d'optique Nikon – des qualités importantes pour tout tireur sérieux.

Que vous utilisiez votre lunette pour la chasse ou pour le tir à la cible, la procédure de montage est la même. Un jeu de bagues de montage d'acier de haute qualité d'un diamètre standard de 25,4 mm (1 pouce) est nécessaire au montage de la lunette. Pour le montage, suivez les instructions du fabricant des bagues. Après avoir monté la lunette de visée sur votre fusil, réglez l'alignement du réticule (croisée de fils) comme suit.

INFORMATIONS IMPORTANTES
IL EST IMPORTANT QUE VOTRE LUNETTE DE VISÉE NIKON SOIT CORRECTEMENT MONTÉE ET QUE VOUS SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS MONTEZ LA LUNETTE DE VISÉE SUR UNE ARME.
NOUS VOUS RECOMMANDONS VIVEMENT DE FAIRE MONTER VOTRE LUNETTE DE VISÉE NIKON SUR VOTRE ARME PAR UN ARMURIER EXPÉRIMENTÉ ET RÉPUTÉ.
L'UTILISATEUR ACCEPTE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LE MONTAGE DE LA LUNETTE SUR UNE ARME ET CONCERNANT L'UTILISATION DE LA LUNETTE DE VISÉE NIKON.
VÉRIFIEZ TOUJOURS L'ÉTAT DE VOTRE SYSTÈME DE MONTAGE AVANT D'UTILISER VOTRE ARME.

COLISAGE					
Boîtier.....	1	Tourelle haute (non fournie avec 2-10×42ED, 2-10×50ED et 3-15×42ED SF).....	2	Pare-soleil (non fourni avec 2-10×42ED, 2-10×50ED et 3-15×42ED SF).....	1
Protecteur d'oculaire (rabattable) ...	1	Capuchon de tourelle haute (non fourni avec 2-10×42ED, 2-10×50ED et 3-15×42ED SF)	2	Clé hexagonale (non fournie avec 2-10×42ED, 2-10×50ED et 3-15×42ED SF)	1
Capuchon d'objectif (rabattable)	1	Lingette	1		

Précautions
(1) Ne regardez PAS le soleil par la lunette de visée. Vous vous abîmeriez la vue de façon irréversible. Cette précaution s'applique à tous les instruments d'optique, comme les appareils photo et les jumelles.
(2) La lunette de visée est étanche à l'humidité et la poussière. Vous pouvez l'utiliser en toute sécurité sous la pluie et dans les environnements poussiéreux. Pour conserver l'extérieur de la lunette en bon état, nous vous recommandons de la sécher et de la nettoyer avant de la ranger. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les parties métalliques, et utilisez des papiers pour objectif photo pour nettoyer les lentilles de la lunette.

Pour régler le réticule pour la chasse, vous devrez tout d'abord déterminer la portée standard ; réglez ensuite le réticule sur la base de cette distance de cible. Pour des cibles qui débordent de cette distance standard, selon vos préférences, vous pouvez régler simplement la position du réticule par rapport à la cible, ou bien effectuer une correction de trajectoire.
Nous espérons que votre nouvelle lunette de visée Nikon vous procurera de longues années de satisfaction. Profitez-en, mais avant tout, respectez toujours les consignes de sécurité en matière de tir.

N.B. : l'exportation des produits* objets de ce manuel risque d'être sujette aux lois en vigueur dans le pays exportateur. La mise en œuvre d'un processus d'exportation approprié, comme l'obtention d'une licence d'ex-
portation, peut s'avérer nécessaire.

*Produits : matériel et informations techniques connexes (y compris le logiciel)



1. Nomenclature

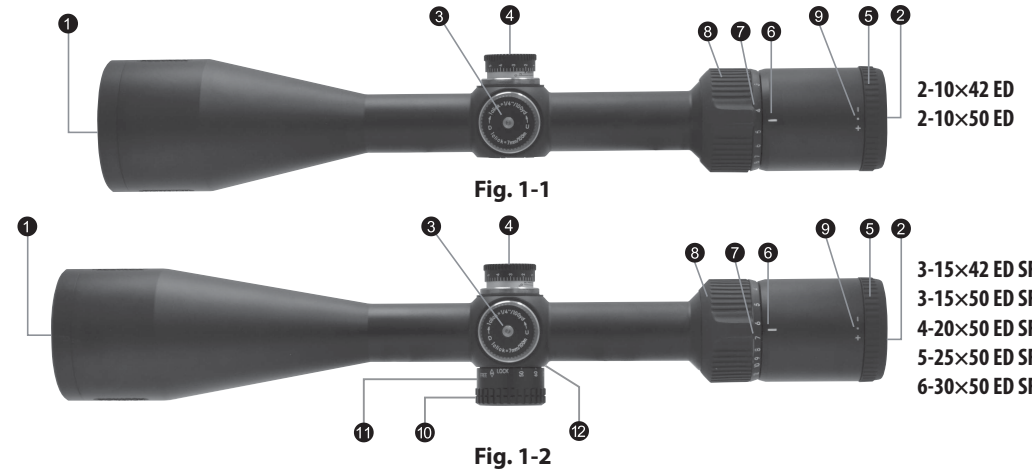


Fig. 1-1

Fig. 1-2

2-10×42 ED
2-10×50 ED

3-15×42 ED SF
3-15×50 ED SF
4-20×50 ED SF
5-25×50 ED SF
6-30×50 ED SF

- ① Objectif
- ② Oculaire
- ③ Tourelle de réglage de hausse
- ④ Tourelle de réglage de dérive
- ⑤ Réglage de l'oculaire
- ⑥ Repère de puissance
- ⑦ Échelle de puissance
- ⑧ Bague de sélection de puissance
- ⑨ Point-repère de dioptrie
- ⑩ Tourelle latérale de mise au point
- ⑪ Échelle de distance
- ⑫ Repères gradués de distance
- ⑬ Pare-soleil

Réglage de hausse

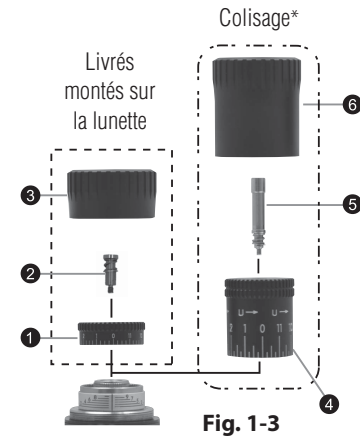


Fig. 1-3

Réglage de dérive

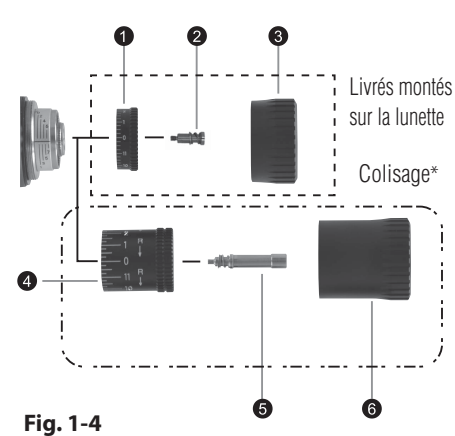


Fig. 1-4

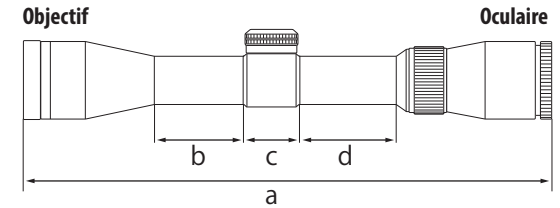
- ① Tourelle basse
- ② Vis de tourelle basse
- ③ Capuchon de tourelle basse
- ④ Tourelle haute
- ⑤ Vis de tourelle/molette haute
- ⑥ Capuchon de tourelle haute

*non fourni avec 2-10×42ED, 2-10×50ED et 3-15x42ED SF

2. Caractéristiques

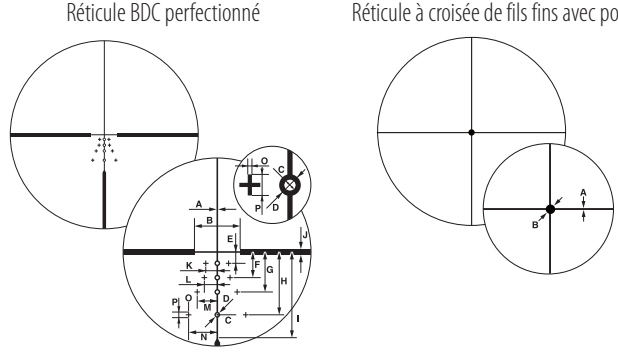
Modèle	2-10×42 ED	2-10×50 ED	3-15×42 ED SF	3-15×50 ED SF	4-20×50 ED SF	5-25×50 ED SF	6-30×50 ED SF
Grossissement réel (×)	2-9,8	2-9,8	3-14,8	3-14,8	4-19,7	5-24,6	6-29,5
Diamètre effectif de l'objectif (mm)	42	50	42	50	50	50	50
Pupille de sortie* (mm)	4,3	5,1	2,8	3,4	2,5	2	1,7
Dégagement oculaire** (mm)	99,06-91,44	99,06-91,44	99,06-88,9	99,06-88,9	99,06-88,9	99,06-86,36	99,06-86,36
(pouces)	3,9-3,6	3,9-3,6	3,9-3,5	3,9-3,5	3,9-3,5	3,9-3,4	3,9-3,4
Diamètre de tube (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
(pouces)	1	1	1	1	1	1	1
Diamètre extérieur de l'objectif (mm)	49,3	57,3	49,3	57,3	57,3	57,3	57,3
Diamètre extérieur de l'oculaire (mm)	44	44	44	44	44	44	44
Graduations de réglage	1 clic = 7 mm à 100 m 1 clic = 1/4 pouce à 100 yards	1 clic = 7 mm à 100 m 1 clic = 1/4 pouce à 100 yards	1 clic = 7 mm à 100 m 1 clic = 1/4 pouce à 100 yards	1 clic = 7 mm à 100 m 1 clic = 1/4 pouce à 100 yards	1 clic = 7 mm à 100 m 1 clic = 1/4 pouce à 100 yards	1 clic = 7 mm à 100 m 1 clic = 1/4 pouce à 100 yards	1 clic = 7 mm à 100 m 1 clic = 1/4 pouce à 100 yards
Réglage interne maximal *** (MOA)	95	95	65	65	45	35	30
Réglage de parallaxe (m)	91,44	91,44	45,72-∞	45,72-∞	45,72-∞	45,72-∞	45,72-∞
(yards)	100	100	50-∞	50-∞	50-∞	50-∞	50-∞
Champ linéaire perçu à 100 mètres** (m)	16,6-3,4	16,7-3,4	10,9-2,3	10,9-2,3	8,2-1,7	6,7-1,4	5,5-1,1
Champ linéaire perçu à 100 yards** (pieds) **	49,9-10,1	50,1-10,1	32,8-6,8	32,8-6,8	24,7-5,1	20-4,1	16,6-3,4
Longueur (a) (mm)	327	340	347	357	373	382	400
(pouces)	12,9	13,4	13,7	14,1	14,7	15,0	15,7
Longueur de la monture (b) (mm)	45	45	45	45	45	45	45
(pouces)	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Longueur de la monture (c) (mm)	33	33	33	33	33	33	33
(pouces)	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Longueur de la monture (d) (mm)	60	60	60	60	60	60	60
(pouces)	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
Poids (g)	470	530	525	590	605	580	585
(oz)	16,6	18,7	18,5	20,8	21,3	20,5	20,6
Structure	Étanche (jusqu'à 1 m et 10 minutes maximum) et purgée à l'azote						

*au grossissement maximum ** (au grossissement minimum) - (au grossissement maximum) ***MOA = minute d'angle



Les lettres a à d du schéma ci-dessus désignent les longueurs (a) à (d) indiquées dans le tableau des caractéristiques.

Diagramme de sous-tension du réticule



Les lettres A à P du diagramme ci-dessus désignent les différentes sous-tensions A à P du réticule indiquées dans le tableau de droite.

Modèle		2-10×42 ED				2-10×50 ED				3-15×42 ED SF			
Réticule		BDC perfectionné				BDC perfectionné				BDC perfectionné			
Grossissement (×)		2		9,8		2		9,8		3		14,8	
Sous-tensions du réticule (cm à 100 mètres/pouces à 100 yards)	Unité	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)
	A	3,48	1,25	0,70	0,25	3,48	1,25	0,70	0,25	3,48	1,25	0,70	0,25
	B	111,20	40,00	22,24	8,00	111,20	40,00	22,24	8,00	111,20	40,00	22,24	8,00
	C	6,95	2,50	1,39	0,50	6,95	2,50	1,39	0,50	6,95	2,50	1,39	0,50
	D	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00
	E	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00
	F	62,55	22,50	12,51	4,50	62,55	22,50	12,51	4,50	62,55	22,50	12,51	4,50
	G	97,30	35,00	19,46	7,00	97,30	35,00	19,46	7,00	97,30	35,00	19,46	7,00
	H	152,90	55,00	30,58	11,00	152,90	55,00	30,58	11,00	152,90	55,00	30,58	11,00
	I	208,50	75,00	41,70	15,00	208,50	75,00	41,70	15,00	208,50	75,00	41,70	15,00
	J	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00
	K	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00
	L	31,28	11,25	6,26	2,25	31,28	11,25	6,26	2,25	31,28	11,25	6,26	2,25
	M	48,65	17,50	9,73	3,50	48,65	17,50	9,73	3,50	48,65	17,50	9,73	3,50
	N	69,50	25,00	13,90	5,00	69,50	25,00	13,90	5,00	69,50	25,00	13,90	5,00
	O	3,48	1,25	0,70	0,25	3,48	1,25	0,70	0,25	3,48	1,25	0,70	0,25
	P	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00

Modèle		3-15×50 ED SF				4-20×50 ED SF				5-25×50 ED SF				6-30×50 ED SF							
Réticule		BDC perfectionné				BDC perfectionné				BDC perfectionné				BDC perfectionné				Réticule à croisée de fils fins avec point			
Grossissement (×)		3		14,8		4		19,7		5		24,6		6		29,5		6		29,5	
Sous-tensions du réticule (cm à 100 mètres/pouces à 100 yards)	Unité	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)	(cm)	(pouces)
	A	3,48	1,25	0,70	0,25	1,39	0,50	0,28	0,10	1,39	0,50	0,28	0,10	1,39	0,50	0,28	0,10	0,39	0,14	0,08	0,03
	B	111,20	40,00	22,24	8,00	111,20	40,00	22,24	8,00	111,20	40,00	22,24	8,00	111,20	40,00	22,24	8,00	3,53	1,27	0,71	0,25
	C	6,95	2,50	1,39	0,50	11,12	4,00	2,22	0,80	11,12	4,00	2,22	0,80	11,12	4,00	2,22	0,80				
	D	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00				
	E	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00				
	F	62,55	22,50	12,51	4,50	62,55	22,50	12,51	4,50	62,55	22,50	12,51	4,50	62,55	22,50	12,51	4,50				
	G	97,30	35,00	19,46	7,00	97,30	35,00	19,46	7,00	97,30	35,00	19,46	7,00	97,30	35,00	19,46	7,00				
	H	152,90	55,00	30,58	11,00	152,90	55,00	30,58	11,00	152,90	55,00	30,58	11,00	152,90	55,00	30,58	11,00				
	I	208,50	75,00	41,70	15,00	208,50	75,00	41,70	15,00	208,50	75,00	41,70	15,00	208,50	75,00	41,70	15,00				
	J	13,90	5,00	2,78	1,00	6,95	2,50	1,39	0,50	6,95	2,50	1,39	0,50	6,95	2,50	1,39	0,50				
	K	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00	27,80	10,00	5,56	2,00				
	L	31,28	11,25	6,26	2,25	31,28	11,25	6,26	2,25	31,28	11,25	6,26	2,25	31,28	11,25	6,26	2,25				
	M	48,65	17,50	9,73	3,50	48,65	17,50	9,73	3,50	48,65	17,50	9,73	3,50	48,65	17,50	9,73	3,50				
	N	69,50	25,00	13,90	5,00	69,50	25,00	13,90	5,00	69,50	25,00	13,90	5,00	69,50	25,00	13,90	5,00				
	O	3,48	1,25	0,70	0,25	1,39	0,50	0,28	0,10	1,39	0,50	0,28	0,10	1,39	0,50	0,28	0,10				
P	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00	13,90	5,00	2,78	1,00					

3. Utilisation

(1) Mise au point

- ➊ Regardez dans l'oculaire, l'œil placé à environ 10 cm (4 pouces) de la lentille oculaire, pour voir le réticule BDC perfectionné (Fig. 3-1) ou le réticule à croisée de fils fins avec point (Fig. 3-2). Assurez-vous que votre œil est correctement aligné et positionné à la bonne distance, afin d'éviter que votre vue soit "bouchée".
- ➋ Pointez l'objectif de la lunette vers le ciel (mais PAS en direction du soleil) ou vers un mur de couleur unie.
- ➌ Faites tourner la molette de réglage du viseur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le réticule apparaisse net.

Réticule BDC perfectionné

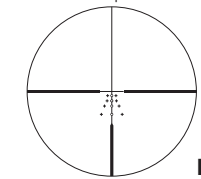


Fig. 3-1

Réticule à croisée de fils fins avec point

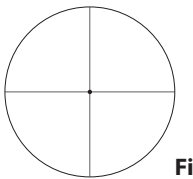


Fig. 3-2

(2) Grossissement

- La lunette de visée MONARCH 5 dispose d'un grossissement variable. Pour plus de précisions, voir le point "2. Caractéristiques".
Pour changer la puissance, tournez la bague de sélection de puissance jusqu'à ce que le rapport de grossissement voulu arrive à côté du point-repère de puissance.

(3) Réglage de la lunette de visée

Regardez dans la lunette de visée, alignez l'arme avec le point visé sur la cible et tirez un coup d'essai. Si la balle ne touche pas le point de visée, réglez la hausse et la dérive de la manière suivante :

- Retirer le capuchon de tourelle (le cas échéant) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Si la balle touche en-dessous du point visé, faites tourner la tourelle de réglage de la hausse (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) en suivant le sens de la flèche marquée "U" (pour Up ou Haut). Si la balle est trop haute, faites tourner la tourelle de réglage (dans le sens des aiguilles d'une montre) en suivant le sens de la flèche marquée "D" (Pour Down ou Bas).
- Si la balle touche à droite du point visé, faites tourner la tourelle de réglage de la dérive (dans le sens des aiguilles d'une montre) en suivant le sens de la flèche marquée "L" (pour Left ou Gauche). Si la balle est à gauche, faites tourner la tourelle de réglage (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) en suivant le sens de la flèche marquée "R" (pour Right ou Droite).
- Quand le réticule est bien réglé sur le point d'impact, reposez les capuchons sur les deux tourelles de dérive et de hausse.

(4) Réglage du zéro des deux tourelles

Les tourelles de réglage de hausse et de dérive sont équipées d'un système rétractable. Une fois que le réticule a été réglé sur le point d'impact, tirez sur la tourelle pour procéder au réglage du zéro.

Elle tourne maintenant librement. Alignez le chiffre zéro sur le trait de repère, puis relâchez la tourelle. Elle revient automatiquement à sa position initiale.

(5) Remplacement de la tourelle*

Retirer le capuchon de tourelle (le cas échéant) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Alignez la tourelle sur la position 0 (zéro) de la bague graduée. Cela garantit le bon alignement de la nouvelle tourelle sur cette dernière (en notant la position d'alignement pour vous en souvenir).

Tout en tenant la tourelle avec les doigts pour éviter de fausser l'alignement de la bague graduée, dévissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la vis située en haut de la tourelle, à l'aide de la clé hexagonale fournie (1) jusqu'à ce qu'elle sorte. Puis retirez la tourelle (Fig. 3-3).

Insérez la nouvelle tourelle en place et alignez la bague graduée sur le 0.

Introduisez la vis. Tout en maintenant la tourelle avec les doigts pour éviter de décaler la bague graduée, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale fournie, jusqu'à ce que la tourelle soit solidement fixée.

*Veuillez vous reporter à la section "Colisage" pour savoir si votre lunette de visée est livrée avec des tourelles hautes.

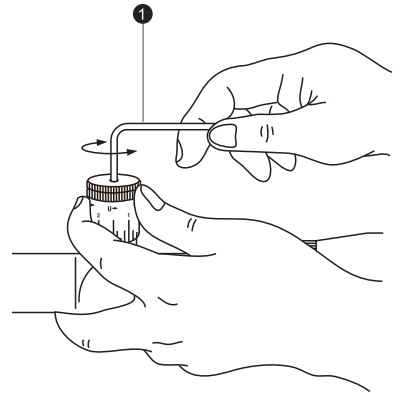


Fig. 3-3

(6) Mise au point latérale

Sur les lunettes MONARCH 5 3-15×42ED SF, 3-15×50ED SF, 4-20×50ED SF, 5-25×50ED SF, 6-30×50ED SF, il est possible d'affiner la mise au point sur la plage d'au moins 45,72 m (50 yards) à l'infini en tournant la tourelle latérale.

Il est possible de supprimer la parallaxe pour obtenir un alignement précis de visée.

Servez-vous de l'échelle graduée de distance pour vous guider.

La bague de réglage est équipée d'un système de verrouillage afin de ne pas bouger lors du tir.

Pour effectuer la mise au point, tirez sur la bague de réglage. Pour verrouiller la mise au point, repoussez la bague de réglage (Fig. 3-4).



Fig. 3-4

Remarque :

- Les échelles de dérive et de hausse de la lunette MONARCH 5 sont graduées en quarts de minutes d'angle, et marquent un cran au passage de chaque graduation (1/4 minute d'angle) (1 division).
- Lorsque vous réglez le réticule sur le point de visée, n'oubliez pas qu'une minute d'angle équivaut à peu près à 2,54 cm (1 pouce) à 91,44 m (100 yards).

En conséquence, si le point d'impact se trouve 5,08 cm (2 pouces) trop bas et 2,54 cm (1 pouce) trop à droite, pour une parallaxe réglée à 91,44 m (100 yards), vous devrez corriger les réglages de deux minutes d'angle vers le haut et d'une minute d'angle vers la gauche.

Dans le cas d'un réglage de parallaxe de 45,72 m (50 yards), il faudra doubler ces valeurs de correction. Avec un réglage de parallaxe de 68,58 m (75 yards), il faudra les multiplier par 1,5.

Utilisation du réticule BDC

Vous venez d'acheter une lunette de visée à réticule BDC Nikon pour fusil et nous vous en remercions. Les réticules BDC sont conçus pour compenser la trajectoire de votre arme à feu. Quel que soit le type particulier de réticule BDC que vous utilisez, la position des cercles est basée sur la trajectoire moyenne de certains des projectiles et des cartouches disponibles sur le marché les plus couramment utilisés et compte tenu de l'usage prévu pour la lunette elle-même.

Veillez noter que le réticule est basé sur des informations balistiques et que les résultats obtenus risquent de varier en raison des nombreuses variables mises en œuvre, comme :

- La vitesse réelle : les informations fournies par le fabricant des munitions concernant la vitesse initiale peuvent ne pas correspondre à la vitesse produite par votre arme à feu. La meilleure façon de déterminer la vitesse initiale réelle de votre arme à feu est d'utiliser un chronomètre.
- Température
- Humidité
- Altitude
- Pression barométrique
- État et précision inhérente de l'arme à feu
- Système de montage et exactitude du positionnement de la lunette par rapport à l'axe central du canon de l'arme

BDC perfectionné

Le réticule BDC perfectionné est conçu pour être utilisé avec les catégories de cartouches suivantes, et pour permettre la compensation de dérive. Ces indicateurs de dérive ont été conçus pour un vent latéral d'environ 4,5 m/s (mètres par seconde)/10 MPH (milles par heure). Veuillez noter que nous recommandons vivement les balles à tête en polymère pour les tirs à longue portée étant donné qu'elles sont plus aérodynamiques et qu'elles ont tendance à disposer d'une trajectoire plus rectiligne.

Vélocité standard — Cartouches avec une vitesse initiale d'environ 853 m/s (2 800 pieds par seconde).

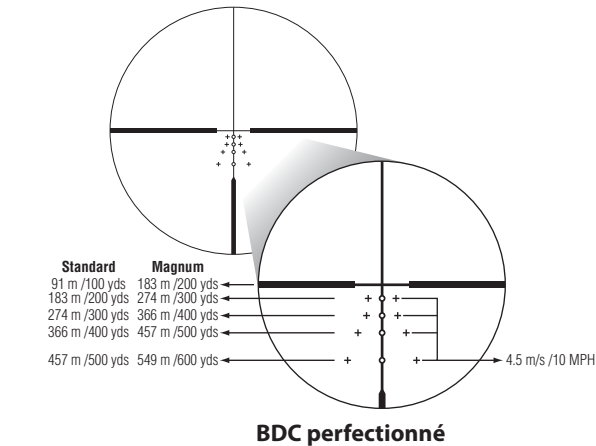
Nous vous recommandons de régler le zéro de l'arme à 91 m (100 yards) avec les cartouches de vitesse standard, cela garantit une compensation de la balistique à 183, 274, 366 et 457 m (soit 200, 300, 400 et 500 yards) à l'aide des cercles balistiques comme indiqué sur l'image de droite. Les points de référence de corrélation pour la dérive sont également conçus pour une compensation adéquate à ces distances.

Vélocité Magnum — Cartouches avec une vitesse initiale d'environ 914 m/s (3 000 pieds par seconde)

Nous vous recommandons de régler le zéro de l'arme à 183 m (200 yards) avec les cartouches de vitesse magnum, cela garantit une compensation de la balistique à 274, 366, 457 et 549 m (soit 300, 400, 500 et 600 yards) à l'aide des cercles balistiques comme indiqué sur la droite. Les points de référence de corrélation pour la dérive sont également conçus pour une compensation adéquate à ces distances.

Veillez noter que l'arme à feu que vous possédez peut ne pas correspondre aux informations données pour la balistique compte tenu des variables indiquées dans la présente section.

Les cartouches que vous utilisez ne correspondent à aucune des catégories ci-dessus. . . Pas de problème, une visite sur le site Web Nikon Spot On (nikonportoptics.com/Spoton) vous permettra d'associer vos cartouches au réticule. En fait, même si votre cartouche correspond à l'une des catégories ci-dessus, nous vous recommandons vivement de vous rendre sur le site Spot On afin de connaître les distances correspondant à chacun des cercles et de retrouver les données balistiques exactes pour les tirs à longue portée.



Le site Web Spot On a été conçu pour fournir des informations précises qui permettent de mettre directement en correspondance la balistique du projectile utilisé avec le réticule.

Veillez noter que vous devez vérifier que le réglage effectué correspond aux informations fournies dans le présent mode d'emploi ou dans le programme Spot On avant de passer à l'action. La seule façon de véritablement vérifier ces informations est de tirer. Une fois encore, il est possible que les variables énumérées plus haut affectent les résultats obtenus.

Remarque: le réticule doit impérativement être de niveau par rapport à l'arme à feu. Si le réticule est incliné, ne serait-ce que de quelques degrés, le tir risque de dévier par rapport à l'axe central du point visé. Il existe divers types de dispositifs de mise à niveau disponibles sur le marché, mais celui qui semble le plus précis dans la mise à niveau du réticule est le fil à plomb. Utilisez un niveau à bulle pour vérifier que l'arme à feu est de niveau, puis observez à travers la lunette un fil à plomb installé de manière adaptée et alignez le réticule en conséquence.

Veillez également noter que les réticules BDC Nikon ont été conçus à l'origine pour être utilisés avec un **agrandissement maximum**. Étant donné que modifier l'agrandissement change la position des cercles par rapport à la cible, les distances données dans chacune des illustrations sont celles qui correspondent à l'agrandissement maximum. Le réticule central ne change pas avec l'agrandissement car il est placé au centre optique de la lunette.

L'avantage du programme Spot On est qu'il permet de calculer la distance que chaque cercle représente à chaque agrandissement.

Pour toute question complémentaire sur la technologie Spot On, rendez-vous sur le site internet : <http://spoton.nikonsportoptics.com/spoton/questions.html>

Entretien

(1) Nettoyage de la lentille

Pour retirer la poussière et les traces de doigts, imbibez une feuille de papier de soie pour objectif (papier sans silicone vendu dans les magasins d'appareils photo) d'une petite quantité d'alcool pur (en vente dans les drogueries) et essuyez légèrement les zones concernées.

Il est déconseillé d'utiliser un mouchoir ou une peau de chamois, car cela pourrait abîmer la surface de l'objectif.

La poussière peut rayer ou attaquer la surface de la lentille.

Époussetez-la avec un pinceau non gras à poils souples.

(2) Surface extérieure de la lunette

Utilisez un chiffon doux et sec pour enlever la poussière et les traces de doigts.

Il est inutile de graisser la surface de la lunette.

(3) Réglage de la dérive et de la hausse

Les tourelles de réglage possèdent un système de graissage permanent. N'essayez pas de les graisser. Pour les protéger de la poussière et de la saleté, utilisez les capuchons fournis – sauf pendant le réglage.

(4) Réglage de l'oculaire

Ce réglage possède un système de graissage permanent. N'essayez pas de le graisser.

(5) Bague de sélection de puissance

Il n'est pas nécessaire de graisser la bague de sélection de puissance.

Ne tirez pas sur le caoutchouc de la bague de sélection de puissance et n'essayez pas de l'enlever.

Modèles étanches :

Les lunettes de visée étant étanches, leur système optique ne s'abîmera pas si elles sont immergées ou tombent dans l'eau, jusqu'à une profondeur maximale de 1 m (3 pieds et 3 pouces) et pendant 10 minutes au plus.

Cette lunette de visée présente les avantages suivants :

- Elle est utilisable par forte humidité, poussière et pluie sans risques de dommages.
- Sa conception à injection d'azote la rend résistante à la condensation et aux moisissures.

Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez la lunette de visée :

- N'utilisez pas et ne laissez pas votre lunette de visée sous l'eau courante.
- Essuyez toute trace d'humidité sur votre lunette avant d'ajuster les parties mobiles (tourelle de réglage, oculaire, etc.) pour éviter tout dégât et pour des raisons de sécurité.

Pour maintenir votre lunette de visée dans un état optimal, Nikon Vision recommande un entretien régulier par un revendeur agréé.

Les caractéristiques techniques et l'équipement peuvent être modifiés sans préavis ni obligation de la part du fabricant

Memo

Memo